

## 2007 至 2008 年度大埔區議會撥款分配預算

### 目的

本文件旨在就 2007 至 2008 財政年度大埔區議會撥款的分配預算，徵詢區議員的意見。

### 背景

2. 在每個財政年度，即每年的 4 月 1 日至翌年的 3 月 31 日，政府會撥款予 18 區區議會，以便在地區層面進行小規模環境改善工程及推展社區參與計劃。2006 至 2007 財政年度大埔區所獲的整體撥款是 \$8,250,000。該筆撥款的分配預算及實際支出分列如下：

	<u>分配預算</u>	<u>實際支出</u>	<u>實際支出佔分配預算的百份比</u>
小規模環境改善工程	\$850,000	\$846,290.00	99.56%
社區參與計劃	<u>\$7,400,000</u>	<u>\$7,345,514.98</u>	99.26%
	\$8,250,000	\$8,191,804.98	99.29%

3. 2006 至 2007 財政年度的區議會撥款使用情況令人滿意，總撥款額中只有 \$58,195.02 或 \$0.71% 的餘額尚未使用。

### 2007 至 2008 年度撥款分配預算

4. 在本財政年度，大埔區所獲的整體撥款與上一年度的總撥款額相同，即 \$8,250,000。

5. 按去年的做法，現建議將 \$8,250,000 的整體撥款擴大 13.94% (即 \$1,150,000) 至 \$9,400,000，作超額分配。其中 \$850,000 建議預留作進行大埔區的小規模環境改善工程，餘下的 \$8,550,000 則預留給大埔區的社區參與計劃。有關詳情請參閱附錄 I。

6. 在社區參與計劃方面，現建議把\$8,550,000的預留撥款分配如下：

(i) \$1,910,000供區議會及其屬下各委員會運用，包括：

漁農工商委員會：	\$580,000；
環境、房屋及工程委員會：	\$60,000；
文娛康體委員會：	\$150,000；
社會服務委員會：	\$870,000；
交通及運輸委員會：	\$170,000；
區議會備用款項：	\$80,000；以及

(ii) \$6,640,000 供各地方團體申請，以舉辦地區或社區活動，包括國慶慶祝活動、地區康樂／體育／文藝活動、慶祝傳統節日活動，例如農曆新年慶祝活動，以及由地區撲滅罪行委員會、地區防火委員會、學校聯絡委員會、公民教育運動委員會、清潔香港地區委員會所舉辦的各項活動。有關撥款分配的詳情請參閱附錄 II 及 III。

7. 此外，請區議員留意上述第 6(ii)段的建議活動中包括以下建議活動：

(i) 建議預留\$620,000以推行幾項本年度新增的計劃，包括編印《區議會工作報告》、重編《大埔風物志》及回歸紀念慶祝活動；

(ii) 於 2006 至 2007 年度被大埔節活動取代的“萬家慶新春”農曆新年慶祝活動，會於 2007 至 2008 年度恢復舉行。

8. 請區議員備悉區議會已通過撥款\$750,000以舉辦“2007 大埔區龍舟競賽”。

9. 按以往慣例，區議會須預留區議會撥款的 25%，供新一屆區議會於 2008 年第一季運用。

徵詢意見

10. 請區議員就第 4 至 7 段所述及載於附錄 I 至 III 的區議會撥款分配預算建議發表意見，並考慮是否通過這些建議。

大埔區議會秘書處

2007 年 4 月

大埔區議會  
2007 至 2008 年度小規模環境改善工程、社區參與計劃、  
地區節資助計劃及地區文化活動資助計劃的擬議撥款分配建議

	2006 至 2007 年度撥款分配	2007 至 2008 年度擬議撥款分配
<b>(A) 區議會撥款預算</b>	總撥款 : \$8,250,000  小規模環境改善工程: 修訂撥款 : \$850,000  社區參與計劃 : 修訂撥款 : \$7,400,000	整體實際撥款 : \$8,250,000 (包括超額撥款) (\$9,400,000)  小規模環境改善工程 : \$850,000 擬議撥款 : — (包括超額撥款) (850,000)  社區參與計劃 : \$7,400,000 擬議撥款 : (包括超額撥款) (8,550,000)
<b>(B) 支出</b>	小規模環境改善工程 : \$846,290.00 (99.56%)  社區參與計劃 : \$7,345,514.98 (99.26%)	
	總支出 : \$8,191,804.98 (99.29%)	

大埔區議會  
2007至2008年度擬議撥款分配建議  
區議會／區議會屬下委員會及地方團體的撥款分配情況

計劃	2006至2007年度撥款分配及實際支出		2007至2008年度擬議撥款分配					
	修訂撥款分配	實際支出	委員會		地方團體		總計 (包括超額分配)	
				按實際撥款 分配	超額分配	按實際撥款 分配		超額分配
漁農工商委員會	(職安 (本土經濟 \$150,000) \$150,000	(職安 (本土經濟 \$103,611.40) \$103,611.40	職安 本土經濟	\$260,000 \$150,000	\$20,000 \$150,000	— —	— —	\$580,000
環境、房屋及工程 委員會	(環保活動 (跟進單車停泊事宜 (地方團體 \$0) \$20,000	(環保活動 (跟進單車停泊事宜 (地方團體 \$0) \$5,505.30	環保活動 跟進單車停泊事宜 地方團體	\$50,000 \$10,000	— —	\$20,000	\$20,000	\$100,000
文娛康體委員會 (詳情見附錄 III)	(推廣及宣傳 (地方團體 \$100,000) \$5,250,000) \$5,350,000	(推廣及宣傳 (地方團體 \$149,152.00) \$5,356,434.13) \$5,505,586.13	推廣及宣傳 地方團體	\$100,000	\$50,000	\$5,110,000	\$520,000	\$5,780,000
社會服務委員會	(老人 (醫療 (教育及青少年 (關懷社群 (中六聯招 (研究及調查 (地方團體 \$180,000) \$150,000) \$170,000) \$150,000) \$40,000) \$35,000) \$120,000) \$845,000	(老人 (醫療 (教育及青少年 (關懷社群 (中六聯招 (研究及調查 (地方團體 \$211,148.30) \$160,965.30) \$188,265.34) \$143,650.75) \$0) \$0) \$138,320.76) \$842,350.45	老人 醫療 教育及青少年 關懷社群 中六聯招 研究及調查 地方團體	\$180,000 \$200,000 \$170,000 \$150,000 — —	\$50,000 \$30,000 \$60,000 \$30,000 — —	\$100,000	\$50,000	\$1,020,000
交通及運輸委員會	(道路及交通安全 (公共巴士服務 \$150,000) \$50,000) \$200,000	(道路及交通安全 (公共巴士服務調查 \$143,790.00) \$0) \$143,790.00	道路及交通安全 公共巴士服務	\$150,000 \$20,000	— —	— —	— —	\$170,000
其他活動計劃	(a) 學校聯絡委員會 (b) 公民教育運動委員 會 (c) 撲滅罪行委員會 (d) 地區防火委員會 (e) 大埔區清潔香港地 區委員會 \$120,000) \$140,000) \$220,000) \$220,000) \$100,000) \$800,000	(a) 學校聯絡委員會 (b) 公民教育運動委 員會 (c) 撲滅罪行委員會 (d) 地區防火委員會 (e) 大埔區清潔香港 地區委員會 \$117,128.40) \$125,811.30) \$217,867.30) \$156,812.40) \$27,152.30) \$714,771.70	(a) 學校聯絡委員會 (b) 公民教育運動委 員會 (c) 撲滅罪行委員會 (d) 地區防火委員會 (e) 大埔區清潔香港 地區委員會	— — — — —	— — — — —	\$100,000 \$120,000 \$200,000 \$150,000 \$80,000	\$40,000 \$20,000 \$40,000 \$50,000 \$20,000	\$820,000
備用款項	\$35,000	\$29,900		\$80,000	—	—	—	\$80,000 **
合計	\$7,400,000	\$7,345,514.98		\$1,520,000	\$390,000	\$5,880,000	\$760,000	\$8,550,000

\* 按上一屆大埔節的做法，將職安音樂會的撥款(預算\$250,000)轉撥予大埔節統籌委員會，以舉辦一個更具規模的大埔節開幕典禮暨職安音樂會。

\*\* 預留\$30,000供大埔區議會與廉政公署合辦活動，其餘\$50,000作備用款項。

附錄 III  
(修訂版)

大埔區議會  
2007 至 2008 年度文娛康體委員會擬議撥款分配建議

	2006 至 2007 年度		2007 至 2008 年度擬議撥款		總分配額 (包括超額撥款)
	修訂撥款	實際支出	按實際撥款分配	超額分配	
地區康體活動	\$600,000	\$689,603.20 (114.93%)	\$600,000	\$80,000	\$680,000
地區文藝活動	\$600,000	\$552,598.85 (92.10%)	\$560,000	\$50,000	\$610,000
地區學校體育活動	\$50,000	\$63,926.50 (127.85%)	\$50,000	\$20,000	\$70,000
青少年暑期活動	\$300,000	\$244,578.09 (81.53%)	\$280,000	\$30,000	\$310,000
龍舟競賽	\$650,000	\$650,000.00 (100%)	\$750,000	—	\$750,000
中秋節慶祝活動	\$400,000	\$410,892.10 (102.72%)	\$380,000	\$80,000	\$460,000
萬家慶新春／大埔節	\$1,900,000	\$1,830,851.09 (96.36%)	\$1,500,000	\$100,000	\$1,600,000
推廣及宣傳活動	\$100,000	\$149,152.00 (149.15%)	\$100,000	\$50,000	\$150,000
區議會工作報告	—	—	\$180,000	\$20,000	\$200,000
重編《大埔風物志》	—	—	\$100,000	\$20,000	\$120,000
回歸紀念慶祝活動	—	—	\$280,000	\$20,000	\$300,000
國慶慶祝活動	\$200,000	\$234,855.00 (117.43%)	\$200,000	\$50,000	\$250,000
其他活動申請	\$550,000	\$679,129.30 (123.48%)	\$230,000	\$50,000	\$280,000
合計	\$5,350,000	\$5,505,586.13 (102.91%)	\$5,210,000	\$570,000	\$5,780,000